



WOLTURNUS

Manuel d'utilisation

Pour W5, Tukan, Dalton &
Gitano



Français



Wolturnus A/S vous recommande de lire ce manuel avant d'utiliser le fauteuil roulant.

1. Introduction	4	6.13 Réglage de la hauteur de l'assise	24
1.1 Avant-propos	4	6.14 Réglage des roues arrière	25
1.2 Utilisation prévue	4	6.15 Remplacer la roue pivotante avec la fourche avant	25
1.3 Utilisation	5	6.16 Réglage des ressorts pneumatiques et du système de suspension	26
1.4 Entretien	5		
1.5 Conformité CE	5	7. Accessoires et équipements	27
1.6 Garantie	5	7.1 Poignées de poussée	27
1.7 Retours	6	7.2 Système de dossier à réglage multiple Wing back	27
1.8 Responsabilité	6	7.3 Blocage des roues	28
1.9 Incidents graves	6	7.4 Porte-canne	28
2. Sécurité	7	7.5 Pédale basculante	28
2.1 Symboles	7	7.6 Amélioration des roues arrière, des mains courantes et des pneus	28
2.2 Normes et directives	7	7.7 Amélioration des roues pivotantes	28
2.3 Consignes de sécurité générales	7	7.8 Axe à dégagement rapide avec poignée tétra-grip	29
2.4 Exigences de sécurité pour le transport, l'assemblage et le stockage	8	7.9 Axe à dégagement rapide pour roues pivotantes	29
2.5 Exigences de sécurité pendant l'utilisation	8	7.10 Protections latérales	29
2.6 Exigences des utilisateurs	8	7.11 Isolation contre les ponts thermiques pour protections latérales	29
2.7 Étiquettes de type	9	7.12 Kit d'extension et support pour protections latérales	29
3. Description du produit	10	7.13 Support de verrouillage du dossier replié	29
2.7 Unique Device Identifier (UDI)	10	7.14 Protège-châssis	29
4. Livraison et Préparation	14	7.15 Protège-rayons	30
4.1 Livraison	14	7.16 Sangles de soutien du mollet pour repose-pieds	30
4.2 Préparation avant utilisation	14	7.17 Sacs	30
5. Transport et stockage	15	7.18 Coussin d'assise	30
5.1 Transport	15	7.19 Sangles, ceintures et dispositifs de retenue	30
5.2 Transfert	15	8. Nettoyage et entretien	31
5.3 Franchir les pentes et les obstacles	16	8.1 Entretien	31
6. Réglage et configuration	17	8.2 Nettoyage et désinfection	32
6.1 Fonctions réglables	17	8.3 Remplacement des pneus	32
6.2 Outils	17	9. Dépannage	34
6.3 Réglage de l'angle du dossier	18	10. Caractéristiques techniques	35
6.4 Réglage de la profondeur et de la forme du dossier	18	11. Instructions pour la réutilisation	37
6.5 Réglage de la hauteur du dossier	19	11.1 Instructions pour la réutilisation	37
6.6 Réglage de la longueur, de la profondeur et de la forme de l'assise	19	11.2 Mise au rebut	37
6.7 Réglage de la hauteur du repose-bras	20	12. Environnement	38
6.8 Réglage du point d'équilibre	20	13. Normes	38
6.9 Réglage de la hauteur du repose-pieds	21	14. Fabricant et points de service	39
6.10 Réglage de l'angle et de la position du repose-pieds	22		
6.11 Réglage du dispositif anti-basculement	22		
6.12 Réglage des blocages de roues	23		

1 Introduction

1.1 Avant-propos

Ce manuel d'utilisation fournit aux utilisateurs et aux aides auxiliaires des informations essentielles sur la conception, les fonctions, l'utilisation et l'entretien des modèles de fauteuil roulant pour adultes Wolturnus W5, Tukan, Gitano, Dalton, Dance. Dans l'ensemble de ce manuel, ces modèles seront désignés par le « fauteuil roulant ». Le manuel contient les informations nécessaires pour assurer une utilisation sûre du fauteuil roulant. Il contient des informations de dépannage avec des solutions, le cas échéant.

Le fauteuil roulant est un fauteuil roulant actif facile à propulser, fabriqué en aluminium haute résistance. La conception du fauteuil roulant permet à l'utilisateur le plus simplement possible, de faire fonctionner le fauteuil de manière indépendante. Le fauteuil roulant est fabriqué sur mesure conformément aux instructions de l'utilisateur. Ainsi, le fauteuil roulant répond précisément aux exigences individuelles de chaque utilisateur. Le fauteuil roulant est facile à transporter, y compris dans les voitures ordinaires, parce qu'il est possible de replier le dossier et que la roue arrière et les protections latérales sont amovibles. Le fauteuil roulant est idéal pour les utilisateurs qui veulent avoir une vie quotidienne active, à l'intérieur comme à l'extérieur. Son degré d'ajustabilité peut varier selon le modèle et les caractéristiques commandées.

Les instructions contenues dans ce manuel sont essentielles pour une utilisation correcte et sûre du fauteuil roulant. Avant de commencer à l'utiliser, il est important que l'utilisateur et l'aide auxiliaire lisent attentivement ces instructions, en accordant une attention particulière aux consignes de sécurité. Les informations fournies garantissent à l'utilisateur de pouvoir tirer pleinement parti des fonctionnalités et des fonctions du fauteuil roulant. Les utilisateurs malvoyants peuvent obtenir ces informations en demandant à une autre personne de les lire. En outre, le manuel est disponible sur le site www.wolturnus.dk/en/ où il est possible d'agrandir le texte ou de le faire lire par un programme informatique approprié. Conservez le manuel de l'utilisateur pendant toute la durée de vie du fauteuil roulant : Il contient des informations utiles sur les questions futures et il contient des directives de réglage et d'adaptation du moteur.

Ce manuel d'utilisation a été produit conformément à la norme DS EN82079-1 « *Préparation des instructions d'utilisation - Structure, contenu et présentation* ». Il est divisé en sections. L'en-tête de chaque page contient le titre de la section globale. Le pied de page de chaque page affiche le numéro de page, l'année et le site d'origine du manuel d'utilisation. Il contient également le modèle du fauteuil roulant.

1.2. Utilisation prévue

Le fauteuil roulant manuel est destiné à assurer la mobilité des personnes qui ne peuvent pas marcher ou qui ont un problème de mobilité. Il est conçu pour un usage individuel et peut être utilisé soit par le patient, soit par une autre personne. Le fauteuil roulant manuel peut être utilisé aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur.

Wolturnus A/S ne garantit pas ce produit s'il est utilisé avec des accessoires ou des produits provenant de fabricants autres que ceux spécifiés dans le cadre du système modulaire.

L'utilisation du fauteuil roulant à d'autres fins que celles mentionnées ci-dessus sera considérée comme non-conforme. En cas d'utilisation incorrecte, l'utilisateur et non le fabricant est responsable des dommages causés aux personnes ou aux biens.

Le fauteuil roulant peut être utilisé uniquement par des utilisateurs expérimentés. Pour assurer la protection personnelle et l'utilisation correcte et sûre du fauteuil roulant, il est impératif que l'utilisateur et les aides auxiliaires reçoivent une formation et des instructions.

Une utilisation en toute sécurité du fauteuil roulant peut être garantie uniquement s'il est utilisé correctement et conformément aux informations fournies dans ce manuel d'utilisation. L'utilisateur est responsable en dernier ressort d'une utilisation sans accident.

1.3 Utilisation

La conception modulaire et la polyvalence du fauteuil roulant le rendent adaptés aux utilisateurs présentant des difficultés à marcher ou une mobilité réduite, résultant de :

- Paralysie
- Perte de membres (amputation de la jambe)
- Défauts ou déformations des membres
- Membres endommagés ou défectueux
- Autres maladies

Lors de la phase d'adaptation du fauteuil roulant à l'utilisateur, les éléments suivants doivent être pris en compte :

- Taille et poids du corps (charge max. 120-250 kg).
- Constitution physique et mentale
- Âge
- Conditions d'habitation
- Environnements

AVERTISSEMENT !

Risque de blessures dû à une utilisation incorrecte

Pour éviter le risque de coincement des doigts dans les rayons des roues arrière ou des blocages de roues, et pour éviter le risque de basculement du fauteuil, les enfants ne doivent pas jouer avec le fauteuil.

INFORMATION

L'entretien et les réparations du fauteuil roulant peuvent être effectués uniquement par un personnel autorisé formé par Wolturnus A/S. En cas de problèmes, veuillez contacter Wolturnus A/S

1.4 Service

En cas de questions ou de problèmes, qui ne peuvent être résolus à l'aide de ce manuel d'utilisation, veuillez contacter le service clientèle de Wolturnus A/S au numéro (+45) 9671 7170.

Wolturnus A/S s'efforce de fournir une assistance complète à ses clients à tous égards et d'assurer ainsi une satisfaction totale avec le fauteuil roulant. Les coordonnées de Wolturnus A/S et une liste des points de service se trouvent à la section 13.

Dans le cas où le fauteuil roulant nécessite des réparations chez Wolturnus A/S pour une période prolongée, un fauteuil roulant peut être loué à titre gracieux pour cette période. Veuillez contacter Wolturnus A/S pour plus d'informations.

1.5 Conformité CE

Ce produit est un dispositif médical avec marquage CE conformément au règlement sur les dispositifs médicaux (MDR), EU 2017/745. Ce produit a été classé comme dispositif médical de classe I selon les critères de classification énoncés à l'annexe VIII du MDR. Wolturnus A/S, en tant que fabricant à responsabilité unique, a donc établi une déclaration de conformité conformément à l'annexe IV.

1.6 Garantie

Wolturnus offre une garantie de deux ans pour les défauts de fabrication à compter de la date d'achat. De plus, Wolturnus offre une garantie de cinq ans contre les défauts de fabrication à compter de la date d'achat du cadre.

La garantie ne s'applique pas à l'usure normale, ni aux défauts, dysfonctionnements ou pannes résultant de l'abus, de la négligence, des chocs ou des collisions, d'un mauvais entretien, de l'altération, de la modification, d'un accident ou d'une mauvaise utilisation, ni de dommages survenus pendant le transport assemblage incorrect ou assemblage avec des produits non compatibles. Cela inclut, mais sans s'y limiter, la surcharge du produit (vérifier l'étiquette du produit pour le poids maximum de l'utilisateur), le manque d'entretien et / ou de service tel que décrit dans les instructions d'utilisation, l'utilisation d'accessoires et de pièces non originaux, les modifications du produit qui s'écartent des spécifications de Wolturnus, et les réparations qui ont été effectuées avant que notre service client en soit informé. Les réparations ne prolongent pas la période de garantie du produit.

1.7 Retours

Avant de retourner un produit, une réclamation au titre de la garantie doit être soumise à Wolturnus A / S en utilisant le formulaire disponible ici: www.wolturnus.dk/en/complaints/

Dans le cas où le fauteuil roulant doit être retourné au fournisseur ou à Wolturnus A/S, par exemple pour des réparations, il doit être transporté dans son emballage d'origine pour une protection optimale. Par conséquent, Wolturnus A/S recommande que l'emballage d'origine soit conservé pendant toute la durée de vie du fauteuil roulant.

1.8 Responsabilité

Wolturnus A/S n'est pas responsable des blessures ou dommages causés par :

- Composants et pièces non autorisés par Wolturnus A/S.
- Modification du traitement de surface d'origine.
- Les réparations ou modifications du fauteuil roulant qui ne sont pas effectuées par Wolturnus A/S. Toutes les réparations sous garantie doivent être effectuées par Wolturnus A/S.
- Utilisation incorrecte du fauteuil roulant (par exemple en jouant au basket-ball ou au rugby), ou charges dépassant la construction ou le maximum spécifié pour le fauteuil roulant (conformément à la MDR).
- Circonstances dans lesquelles le fauteuil roulant est utilisé par une partie autre que le propriétaire/l'utilisateur.
- Circonstances impliquant des intempéries ou des situations dangereuses, ou en général tous les types de négligence prévisible.
- Manque d'entretien.
- Nettoyage avec des agents contenant des produits acides ou alcalins, avec un équipement haute pression ou similaire.

Pour rester informé sur ce produit, par exemple en ce qui concerne les nouvelles fonctionnalités, les avis de satisfaction, les rappels de produits, consultez www.wolturnus.dk. Les coordonnées et la présentation de tous les produits Wolturnus sont disponibles sur le site Web, ou en contactant le service clientèle Wolturnus A/S au (+45) 9671 7170.

1.9 Incidents graves

Wolturnus sera informé (voir les coordonnées sur la dernière page) de tous les incidents graves qui sont définis comme tout incident qui directement ou indirectement conduit, pourrait avoir conduit ou pourrait conduire à l'un des événements suivants:

- Le décès d'un patient, d'un utilisateur ou d'une autre personne
- La détérioration grave temporaire ou permanente de l'état de santé d'un patient, d'un utilisateur ou d'une autre personne
- Une menace sérieuse pour la santé publique.

2 Sécurité

2.1 Symboles

AVERTISSEMENT !

Avertissement concernant le risque d'accident ou de blessure grave

MISE EN GARDE !

Avertissement concernant le risque d'accident ou de blessure

REMARQUE

Avertissement concernant le risque de dommage technique

INFORMATION

Informations sur le fonctionnement et l'entretien

2.2 Normes et directives

Toutes les informations de sécurité contenues dans ce manuel d'utilisation sont basées sur les lois et réglementations nationales applicables dans l'UE. Pour les autres pays, une déclaration de conformité aux lois et réglementations nationales applicables est requise.

Outre les consignes de sécurité contenues dans ce manuel d'utilisation, l'utilisateur doit connaître et respecter les réglementations applicables des associations professionnelles, en ce qui concerne la prévention des accidents et la protection de l'environnement. Toutes les informations contenues dans ce manuel d'utilisation doivent être respectées en tout temps sans restriction. Le fauteuil roulant est construit conformément aux réglementations applicables. Le niveau de sécurité du fauteuil roulant est approuvé par la certification CE et une déclaration de conformité.

2.3 Consignes de sécurité générales

- Le fauteuil roulant Active doit être utilisé uniquement de manière correcte.
- Le fauteuil roulant Active doit être utilisé uniquement par des utilisateurs qualifiés et ne doit pas être utilisé par une autre personne que l'utilisateur.
- Le fauteuil roulant Active doit être utilisé uniquement pour le transport d'une seule personne.
- Toutes les consignes de sécurité contenues dans ce manuel d'utilisation et toute autre documentation pertinente doivent être conservées et respectées pendant toute la durée de vie du fauteuil. Le manuel d'utilisation doit toujours être à la disposition de l'utilisateur.
- Les rembourrages du dossier et de l'assise ont passé avec succès les essais d'inflammation, ce qui signifie qu'ils sont résistants au feu. Néanmoins, il convient de faire preuve d'une extrême prudence à proximité des matières inflammables et du feu, y compris, par exemple, des cigarettes allumées.
- Pour éviter toute gêne lors de l'utilisation du fauteuil, tout rembourrage endommagé au niveau du dossier ou de l'assise doit être remplacé dès que possible.
- Ne forcez pas le fauteuil roulant à franchir des obstacles lors de son utilisation sur les pentes.
- Le fauteuil roulant ne doit pas être utilisé dans les escaliers.
- Évitez d'entrer ou de sortir du fauteuil roulant lorsque celui-ci se trouve sur une pente.
- La sangle de hanche (accessoire) offre à l'utilisateur une stabilité supplémentaire. Elle ne doit jamais être utilisée comme un élément du système de fixation des sangles lors de la fixation du fauteuil dans un véhicule pour le transport.
- Ne forcez pas le fauteuil roulant pour suivre des pentes supérieures à 7°.
- Ne stationnez pas sur des pentes supérieures à 7°, même lorsque le blocage des roues est activé.

2.4 Exigences de sécurité pour le transport, l'assemblage et le stockage

- Seuls des mécanismes de levage appropriés doivent être utilisés pour transporter le fauteuil roulant.
- Les blocages de roues doivent être appliqués lors du transport du fauteuil roulant à l'aide d'une plate-forme élévatrice dans les situations où le fauteuil doit être immobilisé, par exemple dans les ascenseurs, les bus, les trains, etc.
- Le fauteuil roulant doit, dans la mesure du possible, être placé au milieu de la plate-forme et tous les composants, par ex. le dispositif anti-basculement, doivent être à l'écart de toute zone où ils risquent de se retrouver coincés pendant le transport.
- Lors du réglage et de l'adaptation du fauteuil, tous les accessoires de fixation, comme les vis et les écrous, doivent être fixés conformément aux instructions fournies.
- Pour le transport dans les véhicules, nous recommandons que, dans la mesure du possible, l'utilisateur soit transféré sur les propres sièges du véhicule et utilise les ceintures de sécurité de ce dernier. Si cela n'est pas possible, et que l'utilisateur doit donc rester dans le fauteuil, le véhicule doit être équipé d'un système d'amarrage homologué.

2.5 Exigences de sécurité pendant l'utilisation









- L'utilisateur et les aides auxiliaires doivent toujours s'assurer que le fauteuil et ses dispositifs de sécurité sont dans un état correct et fiable avant d'utiliser le fauteuil.
- Le fauteuil roulant Active doit être inspecté par un spécialiste agréé Wolturnus au moins tous les ans afin de garantir que le fauteuil est en bon état de fonctionnement et que son utilisation est fiable.
- Il convient de cesser immédiatement d'utiliser le fauteuil si l'un des dispositifs est défectueux ou non opérationnel ou si d'autres circonstances susceptibles de causer des blessures surviennent.
- Avant de commencer à utiliser le fauteuil roulant Active, tous les réglages mécaniques (positionnement de l'assise, accessoires, etc.), doivent être effectués en fonction des préférences individuelles de l'utilisateur, de ses exigences et de ses capacités. Ces réglages sont exclusivement réservés à des spécialistes agréés par Wolturnus.
- Selon le modèle, la charge maximale pour le fauteuil roulant actif est comprise entre 120 et 250 kg. Elle ne doit pas être dépassée.
- Les pneus du fauteuil roulant doivent être inspectés visuellement avant utilisation pour s'assurer que la profondeur de bande de roulement est suffisante et que la pression des pneus est correcte. La pression correcte est imprimée sur le pneu.
- Lorsque le fauteuil est utilisé sur la voie publique, l'utilisateur doit respecter les règles de circulation applicables.
- Le fauteuil roulant ne doit pas être utilisé sur des surfaces glissantes (par exemple de la glace) ou sur des terrains très accidentés (par exemple sur du gravier ou des petites pierres).
- Lors de la montée et descente du fauteuil roulant, le poids total de l'utilisateur ne doit pas reposer sur le repose-pieds ou les repose-bras. Ceux-ci ne peuvent pas supporter tout le poids du corps.
- Changez de direction uniquement à vitesse réduite.
- Le fauteuil roulant doit être soulevé uniquement au niveau des parties du châssis. Ne saisissez pas le repose-pieds ou les repose-bras pour soulever le fauteuil.
- Le fauteuil roulant ne doit pas être exposé à des températures extrêmes, à une humidité élevée ou à des environnements contenant du chlore (par ex. saunas ou piscines).
- La température de surface du fauteuil roulant peut augmenter s'il est exposé à une chaleur élevée, par exemple en cas de rayonnement intense du soleil pendant une période prolongée. Il existe également un risque de très basse température de surface en cas de temps extrêmement froid.
- Le dispositif anti-basculement doit être utilisé lors des déplacements sur un terrain accidenté ou en cas de présence d'obstacles. Il est conseillé aux nouveaux utilisateurs de toujours utiliser le dispositif anti-basculement.
- Ne placez jamais les doigts entre les rayons de la roue arrière ou entre la roue arrière et les blocages de roue. Il est recommandé de faire preuve de prudence lors des déplacements à travers des passages étroits.

2.6 Exigences des utilisateurs

- Avant de commencer à utiliser le fauteuil roulant, l'utilisateur et les aides auxiliaires doivent lire attentivement le manuel d'utilisation et doivent comprendre son contenu.
- Le fauteuil roulant Active doit être utilisé uniquement par des utilisateurs expérimentés. Pour ce faire, l'utilisateur et les aides auxiliaires recevront des instructions sur l'utilisation du fauteuil de la part de spécialistes agréés Wolturnus.

2.7 Étiquettes de type

Une étiquette de type est fixée au fauteuil roulant. L'étiquette de type comprend les informations suivantes:

	Fabricant
	Numéro de série
	Année de production du fauteuil roulant
	Lisez attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser le fauteuil roulant
	Mise en garde
	Symboles pour dispositifs médicaux
	Déclaration de conformité, Règlement des Dispositifs Médicaux MDR 2017/745
	Unique Device Identifier (UDI)

L'étiquette de type est placée sur le tube transversal situé sous l'assise. Voir le manuel pour la fixation du fauteuil roulant dans les véhicules à moteur et pour plus d'informations sur la fixation et la sécurité dans le véhicule.



Image 1 Emplacement des étiquettes de type, des avertissements anti-basculement et des points de retenue

3 Description du produit

Le fauteuil roulant est un modèle Active robuste, conçu en fonction de vos mesures et pour répondre à vos exigences individuelles. Le fauteuil roulant est adapté aux utilisateurs expérimentés et actifs qui connaissent leurs propres exigences. Il convient aux utilisateurs qui ont besoin de régler en permanence la position assise. Le fauteuil roulant est disponible avec un dossier et un axe de dossier entièrement soudé et existe également comme modèle réglable.

Entièrement soudé, le fauteuil roulant ne possède aucune pièce mobile. Il est extrêmement rigide et robuste, ce qui signifie que toute votre énergie est exploitée pour la propulsion. Le fauteuil roulant réglable est conçu pour répondre aux différents défis changeants de la vie. Par exemple, les options comprennent un axe de dossier réglable ; un dossier avec réglage de l'angle et de la hauteur ; des repose-pieds avec réglage de l'angle et de la hauteur ; et des protections latérales amovibles. Tous ces éléments en font un fauteuil roulant facile à régler et à ranger dans une voiture.

En raison de la conception modulaire du fauteuil roulant, il est possible d'acheter des équipements et des accessoires supplémentaires, par ex. le système de soutien du dossier Wing Back. Toute une gamme d'accessoires est décrite dans la section 7 de ce manuel. La gamme complète des accessoires, des pièces de rechange et des équipements supplémentaires est disponible sur la boutique Web de Woltturnus A/S, à l'adresse www.wshoppen.dk.

Woltturnus conçoit et produit les appareils dans les installations de Woltturnus à Nibe, au Danemark. Les appareils sont fabriqués à la main et, par conséquent, des différences mineures de forme, de taille ou de couleur peuvent apparaître. Ceci est le résultat du processus artisanal, qui rend Woltturnus unique et possible de produire des appareils qui répondent aux besoins et aux souhaits de l'utilisateur, et cela n'affectera pas l'esthétique globale de l'appareil ou sa capacité à être utilisé comme prévu. Les soudures ne sont pas supprimées.

3.1 Unique Device Identifier (UDI)

Tous les modèles de fauteuils roulants fabriqués par Woltturnus A/S sont enregistrés avec un Basic UDI-DI attribué, conformément au règlement MDR.

W5: Basic UDI-DI : 57138250077U

Tukan: Basic UDI-DI : 57138250087W

Dalton: Basic UDI-DI : 57138250097Y

Gitano: Basic UDI-DI : 57138250127M

UDI-DI est le numéro d'article commercial global (GTIN) identifié par le préfixe (01) sur la plaque signalétique, voir image 1.

UDI-PI est composé de la date de fabrication, identifiée par le préfixe (11), et du numéro de série identifié par le préfixe (21), tous deux sur la plaque signalétique, voir image 1.



Image 2 Le fauteuil roulant W5 Active

W5

GAMME



W5 - Léger et résistant pour les utilisateurs actifs

- › Robuste avec dossier rigide et axe arrière
- › Poids max. de l'utilisateur 150 kg



W5 A - Modèle réglable

- › Entièrement réglable ou avec possibilité de réglage en option
- › Poids max. de l'utilisateur 150 kg



W5 S - Élégant et facile à ranger dans une voiture

- › Tubes de châssis cintrés entre les roues pivotantes et les roues
- › Dossier rigide et axe arrière ; poids max. de l'utilisateur 150 kg



W5 SA - Élégant, réglable, facile à ranger dans une voiture

- › Entièrement réglable ou avec possibilité de réglage en option
- › Tubes de châssis cintrés entre les roues pivotantes et les roues
- › Facile à ranger dans une voiture ; poids max. de l'utilisateur 150 kg



W5 SL - Fauteuil roulant rigide, léger et élégant

- › Faible poids (à partir de 6 kg)
- › Poids max. de l'utilisateur 80 kg
- › Fourche sur un seul côté



W5 D - Avec repose-pieds rabattables

- › Entièrement réglable ou avec possibilité de réglage en option
- › Repose-pieds amovibles séparés pour un accès facile
- › Poids max. de l'utilisateur 150 kg



W5 XXL - Modèle renforcé pour les utilisateurs de plus grande taille

- › Entièrement réglable ou avec possibilité de réglage en option
- › Châssis renforcé et roues arrière ; pneus à chambre à air
- › Poids max. de l'utilisateur 250 kg



W5 K - Pour les utilisateurs aux jambes courtes

- › Entièrement réglable ou avec possibilité de réglage en option
- › Repose-pieds monté en hauteur pour les jambes plus courtes
- › Poids max. de l'utilisateur 150 kg



W5 Suspension - Avec une suspension souple

- › Avec une suspension souple sur un essieu arrière fixe
- › Ressort pneumatique entièrement réglable
- › Convient pour un poids d'utilisateur de 50 à 150 kg

Tukan - Solide et élégant pour une vie active

- › Robuste avec dossier fixe et axe arrière
- › Poids max. de l'utilisateur 120 kg



TUKAN

GAMME

Tukan A - Robuste avec possibilité de réglage en option

- › Entièrement réglable ou avec possibilité de réglage en option
- › Poids max. de l'utilisateur 120 kg



Dalton - Avec repose-pieds multifonctions

- › Entièrement réglable ou avec possibilité de réglage en option
- › Poids max. de l'utilisateur 160 kg



DALTON

GAMME

Dalton L - Avec une assise basse pour monter sur le fauteuil

- › Entièrement réglable ou avec possibilité de réglage en option
- › Poids max. de l'utilisateur 160 kg



Dalton F - Roue avant motrice

- › Entièrement réglable ou avec possibilité de réglage en option
- › Poids max. de l'utilisateur 160 kg



Dalton SL - Super Light modèle

- › Entièrement réglable, ou réglable en option
- › Repose-pieds, fourches et roulettes légers et amovibles
- › Poids de l'utilisateur max. 80 kg



Gitano - Pour les utilisateurs très actifs

- › Rigide et robuste et léger
- › Pour les utilisateurs expérimentés qui connaissent leurs exigences
- › Poids max. de l'utilisateur 130 kg



GITANO

GAMME

4 Livraison et préparation à l'utilisation

4.1 Livraison

La livraison comprend :

- Fauteuil roulant Active avec ses principaux composants
- Manuel de l'utilisateur
- Accessoires sélectionnés (Pour connaître la gamme d'accessoires : voir la section 7)

INFORMATION

La gamme d'accessoires est déterminée par la configuration produit, choisie par l'utilisateur lors de la commande du fauteuil roulant.

MISE EN GARDE !

Le fauteuil roulant est susceptible de basculer. Woltornus recommande d'utiliser le dispositif anti-basculement en permanence.

Woltornus A/S livre le fauteuil roulant prêt à être utilisé. Toutes les configurations qui font partie de la commande ont été exécutées ou seront mises en place à la livraison par le fournisseur ou un consultant. Le fauteuil roulant Active est adapté pour répondre aux souhaits et exigences personnelles de l'utilisateur.

Les fonctions du fauteuil roulant peuvent être testées en suivant les instructions de la section 6.

Dépannage : Voir la section 9.

4.2 Préparation avant utilisation

Avant de commencer à utiliser le fauteuil roulant Active, vous devez l'inspecter pour vous assurer qu'il est complet (Image 3) et que toutes les fonctions sont opérationnelles. Woltornus A/S livre le fauteuil roulant Active prêt à être utilisé.

Principaux composants (Image 3) :

1. Châssis avec dossier et assise
2. Roue arrière
3. Roue pivotante
4. Protections latérales avec/sans repose-bras
5. Blocage des roues
6. Repose-pieds
7. Dispositif anti-basculement
8. Poignée de poussée

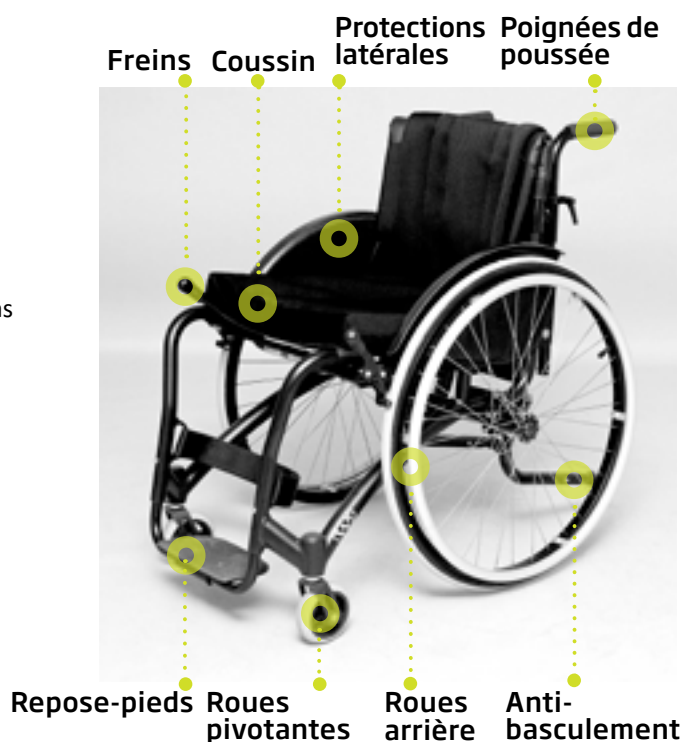


Image 3. Composants principaux

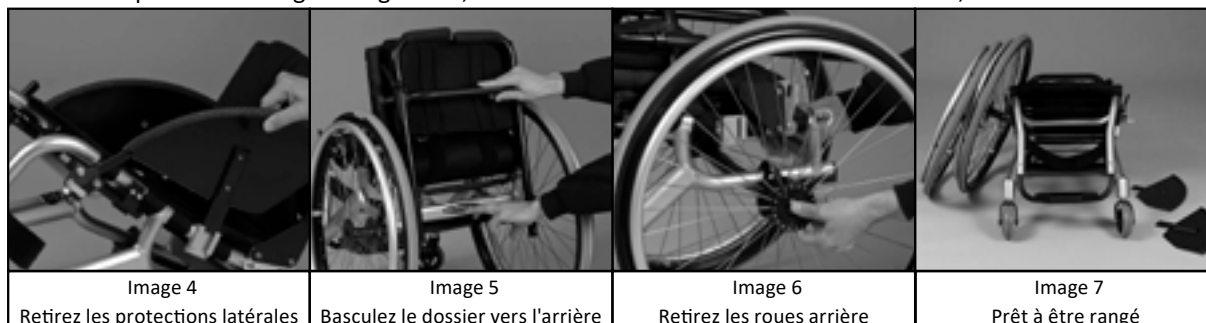
5 Transport et stockage

5.1 Transport

Pour le transport ou le stockage, il est possible de retirer les roues arrière et de plier le fauteuil roulant Active. Cela facilite sa manipulation et fait gagner de la place :

- Retirez les protections latérales ou rabattez-les dans l'assise, en fonction de la méthode de montage.
- Inclinez le dossier en position repliée si le fauteuil roulant est replié.
- Retirez les roues arrière en appuyant sur l'axe à dégagement rapide situé dans le moyeu de la roue et en tirant sur la roue.

Sans son utilisateur, le fauteuil roulant est adapté au transport terrestre et aérien. Pendant le stockage, le fauteuil roulant Active doit être conservé dans un endroit sec et non exposé à des conditions de vapeur. Pour un stockage à long terme, le fauteuil roulant doit être recouvert pour le protéger de la poussière. Après le transport ou le stockage, montez les roues arrière, déployez le dossier et montez les protections latérales. Avant d'utiliser le fauteuil après un stockage à long terme, effectuez les actions décrites à la section 8.1, relative à l'entretien.



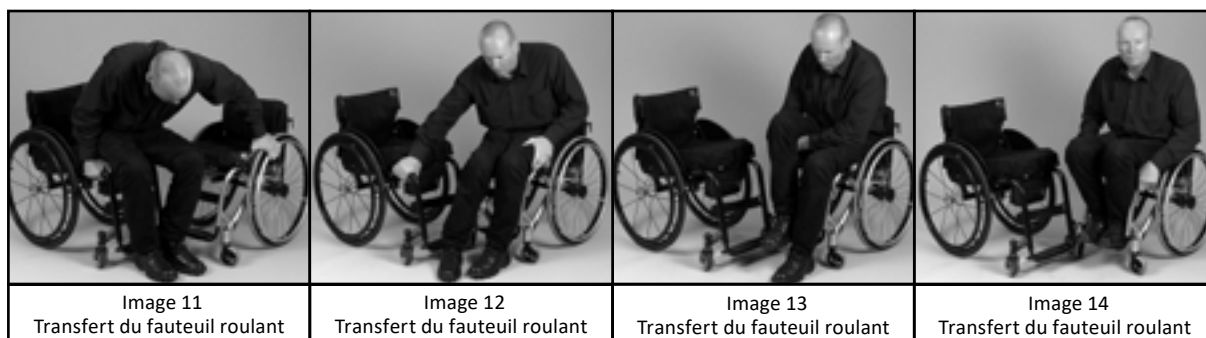
5.2 Transfert

La procédure de transfert vers et du fauteuil roulant est individuel en fonction de ce qui convient le mieux à l'utilisateur. La procédure la plus courante est le transfert par le côté ou par l'avant.

La description suivante est basée sur le transfert sans l'aide d'un tiers et d'un fauteuil roulant à un autre.

- Placez le fauteuil roulant sur le côté et le plus près possible de l'autre surface d'assise, à un angle de 90°.
- Serrez les blocages de roue. Lors du transfert vers un autre fauteuil roulant, serrez les blocages de roues sur les deux fauteuils.
- Déplacez les pieds du repose-pieds et placez-les sur le sol.
- Déplacez-vous du fauteuil jusqu'à l'autre. La procédure de transfert réel variera d'un utilisateur à l'autre. Utilisez la procédure qui vous convient le mieux.





Lors du premier transfert et jusqu'à ce que l'utilisateur soit habitué à la phase de transfert, il est recommandé qu'une aide auxiliaire soit présente.

MISE EN GARDE !

Risque de dommage dû à une surcharge.

Lors de la montée et descente du fauteuil, l'utilisateur ne doit pas placer tout le poids de son corps sur le repose-pieds ou les repose-bras.

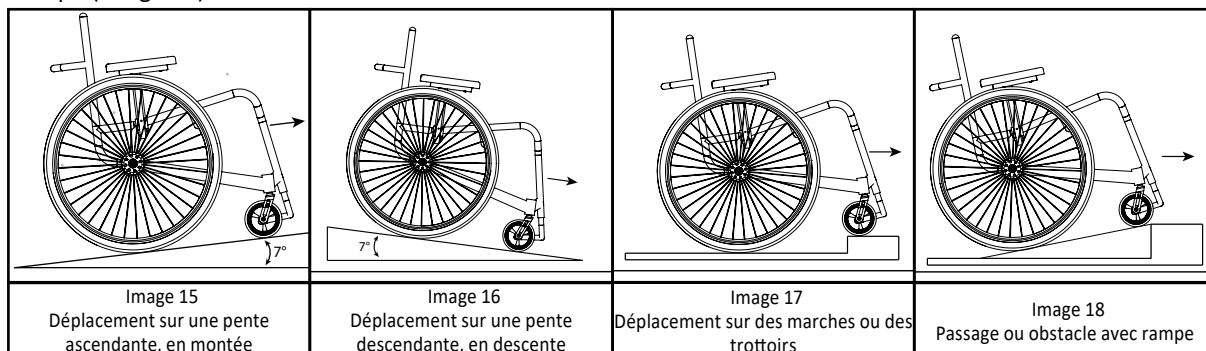
MISE EN GARDE !

Les blocages de roues doivent être serrés pendant le transfert.

5.3 Déplacements sur les pentes et les obstacles

Lors de l'utilisation du fauteuil roulant Active, certaines situations peuvent se produire, dans lesquelles il est nécessaire de se déplacer sur des pentes et de traverser des obstacles, à savoir :

- Déplacement en montée et descente (image 15 et 16).
- Déplacement sur des marches et des trottoirs (image 17).
- Passage d'obstacles supérieurs à ce que l'utilisateur du fauteuil roulant peut grimper seul, utiliser une rampe (image 18).



MISE EN GARDE !

Penchez le corps vers l'avant lorsque vous vous déplacez sur des pentes ou lorsque vous franchissez des obstacles, et obtenez un soutien par l'arrière.

AVERTISSEMENT !

Danger en cas de poussée incorrecte du fauteuil roulant
Réglez les poignées de poussée en fonction des obstacles.

MISE EN GARDE !

Franchissez toujours les obstacles en suivant un mouvement direct vers l'avant (à un angle de 90 degrés). Soulevez les roues sur les marches et les trottoirs.

AVERTISSEMENT !

Danger lors du franchissement d'obstacles sans assistance.
Soyez toujours accompagné d'assistants lors du franchissement d'obstacles.

6 Réglage et configuration

6.1 Fonctions réglables

MISE EN GARDE !

Risque d'accident dû à des vis desserrées

Après avoir desserré les vis filetées, elles doivent être remplacées par des vis neuves ou fixées à nouveau avec une pâte filetée de résistance moyenne (par ex. EuroLock A24.20). Après avoir effectué les réglages sur le fauteuil roulant, les vis et les écrous doivent être serrés correctement.

Le fauteuil roulant peut être réglé de différentes manières.

Au moment de la livraison, la hauteur, la largeur et l'angle de l'assise et du dossier ont été positionnés conformément à la commande du client reçue par Woltturnus A/S.

Les éléments suivants peuvent être ajustés par l'utilisateur :

- Hauteur, profondeur et angle du dossier
- Hauteur, profondeur et angle de l'assise
- Repose-bras et coussin d'accoudoir
- Position du point d'équilibre
- Hauteur et angle du repose-pieds
- Hauteur du dispositif anti-basculement
- Position des blocages de roue
- Remplacer la roue pivotante avec la fourche avant

6.2 Outils

Les outils suivants (image 19) sont nécessaires pour les réglages décrits dans cette section :

- Clé Allen de 3 mm (1)
- Clé Allen de 4 mm (1)
- Clé Allen de 5 mm (1)
- Clé Allen de 6 mm (1)
- Clé à tête simple 8 mm (2)
- Clé à tête simple 10 mm (2)
- Clé à tête simple 13 mm (2)
- Clé à douille 19 mm
- Clé (3)
- Mètre ruban (4)
- Un niveau à bulle (5)

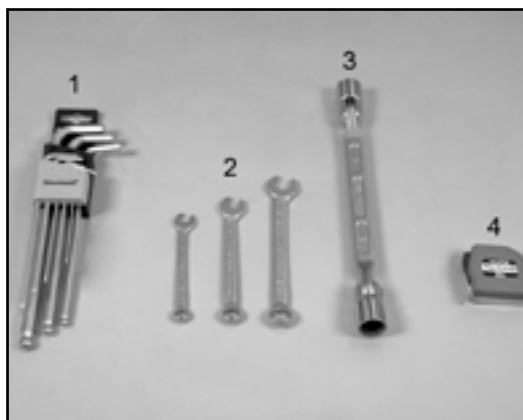


Image 19 Outils

REMARQUE

Des outils endommagés ou une mauvaise utilisation des outils peuvent entraîner des blessures ou endommager le fauteuil.

6.3 Réglage de l'angle du dossier (s'applique uniquement en cas de dossier replié)

L'angle de repli du dossier peut être réglé pour atteindre la meilleure position possible pour l'utilisateur.

- Repliez le dossier de sorte que le boulon qui fixe le dossier soit accessible (Image 20).
- Desserrez l'écrou situé à la base du tube du dossier avec une clé à tête unique de 13 mm.
- Utilisez une clé Allen de 6 mm pour régler le boulon. Pour incliner le dossier davantage vers l'arrière, vissez le boulon plus haut dans le tube de dossier. Pour incliner le dossier davantage vers l'avant, vissez le boulon plus bas dans le tube de dossier.
- Serrez l'écrou (Tension 10 Nm/7,4 ft.lbf/88 in.lbf.).
- Répétez ce processus des deux côtés. Pour éviter que le dossier soit asymétrique, assurez-vous que les boulons sont vissés en place à des hauteurs égales sur le tube du dossier.

Le verrou excentrique doit également être réglé (n'inclut pas le dossier rabattable léger) ;

- Utilisez une clé Allen de 5 mm pour desserrer le boulon (Image 21).
- Réglez le verrou jusqu'à ce qu'il glisse en position dans le cliquet de verrouillage.
- Serrez l'écrou (Tension 10 Nm/7,4 ft.lbf/88 in.lbf.).



AVERTISSEMENT !

Une fois le dossier ajusté, le centre de gravité du fauteuil roulant peut s'être déplacé, ce qui peut créer un risque de basculement vers l'arrière. Par conséquent, après avoir ajusté le dossier, vérifiez le centre de gravité et, si nécessaire, ajustez-le avant d'utiliser le fauteuil (Voir section 6.9).

AVERTISSEMENT !

Assurez-vous que l'angle du dossier a été ajusté de manière égale des deux côtés et que, après ajustement, le dossier se verrouille correctement en place à la fois en position verticale et repliée.

6.4 Réglage de la profondeur et de la forme du dossier

La forme du dossier peut être ajustée en fonction des besoins individuels de l'utilisateur en matière de soutien et d'équilibre. Les bandes auto-agrippantes sous le rembourrage du dossier sont utilisées pour l'ajuster.

- Repliez l'arrière du rembourrage du dossier pour faire apparaître les bandes auto-agrippantes (Image 22).
- Desserrez ou resserrez les sangles individuelles de manière à ce que la forme du dossier réponde aux exigences de l'utilisateur (Image 23).
- Repliez le rembourrage arrière et fixez-le aux sangles.

Le réglage de la forme et de la profondeur du dossier a une influence sensible sur les avantages dont bénéficie l'utilisateur du fauteuil. Wolturnus A/S recommande de procéder au réglage initial de la forme et de la profondeur avec l'assistance d'un consultant Wolturnus A/S ou du thérapeute de l'utilisateur.



Image 22
Repliez l'arrière du rembourrage



Image 23
Desserrez et serrez les sangles

AVERTISSEMENT !

Une fois les sangles du rembourrage de l'assise et/ou du dossier ajustées, le centre de gravité du fauteuil roulant peut s'être déplacé, ce qui peut créer un risque de basculement vers l'arrière. Par conséquent, après avoir ajusté le rembourrage de l'assise et/ou du dossier, vérifiez le centre de gravité et, si nécessaire, ajustez-le avant d'utiliser le fauteuil. (Voir section 6.8).

6.5 Réglage de la hauteur du dossier (dossier réglable en hauteur uniquement)

- La hauteur du dossier peut être réglée en continu pour répondre aux exigences.
- Retirez le rembourrage du dossier et sur le dessus.
- Appuyez sur le verrou à ressort et soulevez ou abaissez la barre de hauteur du dossier.
- Pour ajuster encore davantage la hauteur, la barre de hauteur peut être retirée et inversée (Image 25).
- Montez à nouveau le rembourrage du dossier et sur le dessus.



Image 24
Appuyez sur le verrou à ressort



Image 25
Pour un réglage supplémentaire de la hauteur

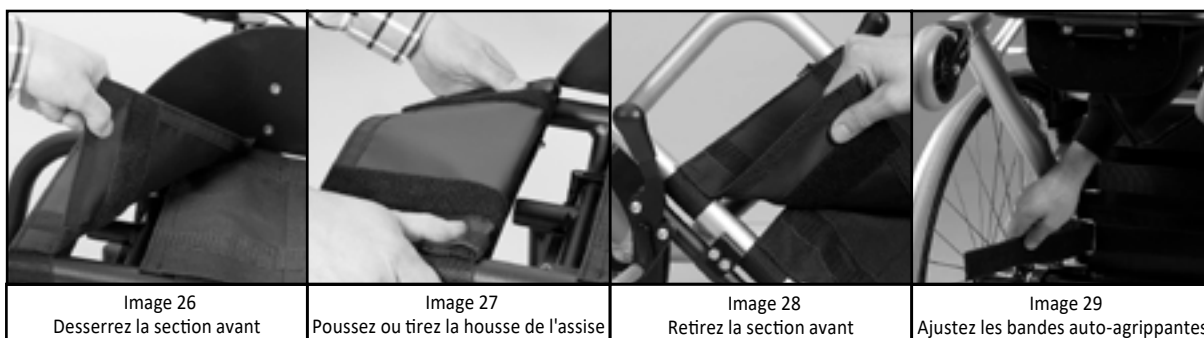
6.6 Réglage de la longueur, de la profondeur et de la forme de l'assise

Au moment de la livraison, la longueur de l'assise a été définie en fonction des mesures fournies dans le bon de commande du client, mais elle peut être ajustée si nécessaire.

- Retirez le coussin d'assise et desserrez la bande auto-agrippante qui maintient ensemble les parties avant et arrière de la housse de l'assise (Image 26).
- Poussez ou tirez la partie avant dans la position souhaitée (Image 27).
- Fixez la partie avant de la housse de l'assise sur la section arrière, puis montez le coussin.

La profondeur et la forme de l'assise peuvent également être modifiées, les instructions sont décrites ci-dessous :

- Retirez le coussin d'assise et la partie avant de la housse de l'assise (Image 28).
- Réglez les bandes auto-agrippantes sur la partie arrière de la housse d'assise en les serrant ou en les desserrant pour répondre aux exigences de l'utilisateur (Image 29).
- Montez la partie avant de la housse d'assise et serrez la sangle auto-agrippante à l'avant.
- Montez le coussin de l'assise.



AVERTISSEMENT !

Une fois que le réglage des sangles du rembourrage de l'assise et/ou du dossier, le centre de gravité du fauteuil roulant peut s'être déplacé, ce qui peut créer un risque de basculement vers l'arrière. Par conséquent, après avoir ajusté le dossier, vérifiez le centre de gravité et, si nécessaire, ajustez-le avant d'utiliser le fauteuil. (Voir section 6.8).

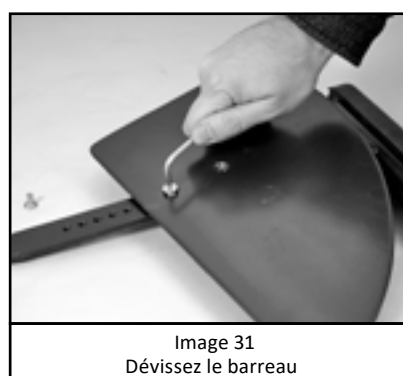
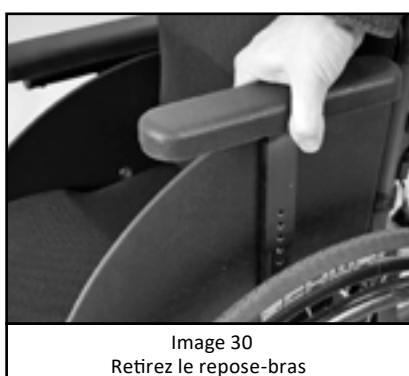
INFORMATION

Remarque : en serrant les bandes vers le bord avant de l'assise et non pas vers l'arrière de l'assise, certains utilisateurs pourront y voir un avantage. Cela permet de créer un contrepoint en exerçant une pression vers l'avant du support arrière sur le bas du corps et en assurant une meilleure position des hanches. Wolturnus A/S recommande de procéder à ce réglage avec l'assistance d'un consultant Wolturnus A/S ou du thérapeute de l'utilisateur.

6.7 Réglage de la hauteur du repose-bras

- Retirez le repose-bras (Image 30).
- Utilisez une clé Allen de 4 mm pour dévisser le panneau latéral du barreau (Image 31).
- Montez le panneau latéral sur le barreau à la hauteur souhaitée du repose-bras.
- Montez le repose-bras sur le fauteuil roulant.

Répétez le processus si nécessaire pour atteindre la hauteur appropriée du repose-bras.

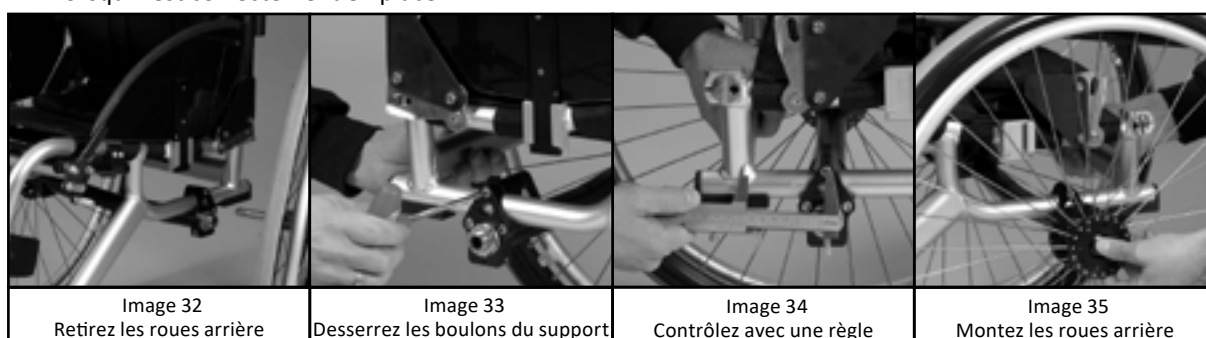


6.8 Réglage du point d'équilibre avec l'axe arrière réglable

Le centre de gravité et la stabilité du fauteuil peuvent être modifiés en déplaçant l'axe arrière vers l'avant ou vers l'arrière. En déplaçant l'axe arrière et donc les roues arrière vers l'avant, la charge exercée sur la roue pivotante est réduite. Il est donc plus facile d'incliner le fauteuil roulant vers le haut sur les roues arrière. Les utilisateurs expérimentés trouveront que cela facilite la manœuvre du fauteuil roulant. En déplaçant l'axe arrière vers l'arrière, il est plus difficile d'incliner le fauteuil vers le haut sur les roues arrière. La distance entre les roues pivotantes et la roue arrière est augmentée, ce qui augmente la stabilité pendant la propulsion.

Réglage de l'axe arrière :

- Utilisez le mécanisme de dégagement rapide pour retirer les roues arrière (Image 32).
- Déplacez les blocages de roue vers l'avant en vous assurant qu'ils ne gênent pas la phase de remontage des roues arrière. Après avoir réglé l'axe arrière, les blocages de roue doivent être réglés de manière à ce qu'ils soient correctement positionnés avant utilisation
- Utilisez une clé Allen de 5 mm pour desserrer les trois boulons situés sur le support qui fixe l'axe arrière au châssis. Desserrez-les suffisamment pour permettre à l'axe arrière avec la console de glisser vers l'arrière et vers l'avant sur le châssis (Image 33).
- Trouvez la position souhaitée. Utilisez une règle pour vérifier que la distance entre l'axe arrière et le bord arrière est égale des deux côtés (Image 34).
- Utilisez une clé Allen de 5 mm pour serrer le boulon avec une clé dynamométrique. (Tension 10 Nm/7,4 ft.lbf/88 in.lbf.)
- Montez les roues arrière et réglez les blocages de roue comme décrit à la section 6.12 (Image 35). Assurez-vous de verrouiller correctement le mécanisme de dégagement rapide ; vous entendrez clairement un clic lorsqu'il est correctement en place.



MISE EN GARDE !

Pour éviter tout basculement involontaire du fauteuil roulant vers l'arrière, il est recommandé que l'utilisateur fasse intervenir une aide auxiliaire pour qu'elle se tienne derrière le fauteuil roulant, pendant qu'il essaie de régler le point d'équilibre.

6.9 Réglage de la hauteur du repose-pieds

- Utilisez une clé Allen de 3 mm et une clé de 8 mm pour desserrer et retirer les deux écrous à l'arrière du châssis avant (Image 36).
- Retirez la clé Allen afin que le repose-pieds puisse coulisser librement à l'intérieur du tube du châssis avant.
- Relevez ou abaissez le repose-pieds à la hauteur souhaitée, en vous assurant que les trous dans le repose-pieds et le châssis avant correspondent. Assurez-vous que le repose-pieds n'est pas asymétrique.
- Montez les pinces et les écrous et serrez-les (Tension 4 Nm/3,0 ft.lbf/35 in.lbf). En cas de serrage excessif, le châssis pourrait se déformer (Image 37).



6.10 Réglage de l'angle et de la position du repose-pieds

- Utilisez une clé Allen de 4 mm et une clé à tête simple de 10 mm pour desserrer les écrous sur le support situé sous la plaque repose-pied (Image 38).
- Faites pivoter la plaque repose-pied jusqu'à ce qu'elle soit dans l'angle souhaité (Image 39).
- Serrez les écrous.

La plaque repose-pied elle-même peut être ajustée et déplacée vers l'arrière ou l'avant.

- Utilisez une clé Allen de 4 mm et une clé à tête simple de 10 mm pour desserrer les boulons situés sur la plaque repose-pied, puis retirez-la (Image 39).
- Montez-la dans le deuxième jeu d'encoches de la plaque repose-pied.

Le support lui-même peut être retourné pour que les trous soient positionnés à l'avant du cale-pied. La plaque repose-pied peut ensuite être déplacée davantage vers l'avant.

- Tirez le support vers la droite jusqu'à ce que l'articulation du repose-pieds soit visible.
- Poussez la section gauche pour l'éloigner et pour pouvoir retirer le support (Image 40).
- Retournez le support et répétez le processus dans l'ordre inverse. Montez le repose-pieds (Image 40).



MISE EN GARDE !

Ne placez jamais tout le poids du corps sur le repose-pieds

6.11 Réglage du dispositif anti-basculement

Lorsqu'il est déployé, le dispositif anti-basculement empêche le fauteuil roulant de basculer vers l'arrière. Le dispositif anti-basculement doit être déployé dès que vous procédez à des réglages susceptibles d'affecter le point d'équilibre et la répartition du poids.

- Il est possible d'ajuster la hauteur du dispositif anti-basculement en desserrant les boulons avec une clé Allen de 5 mm (Image 41).
- Une fois la hauteur souhaitée atteinte, serrez les boulons.

Hauteur standard entre le sol et la roue du dispositif anti-basculement : 6 cm (Image 42).

- La longueur du dispositif anti-basculement peut être ajustée en desserrant les trois boulons situés sur le support qui fixe le dispositif sur l'axe du dossier (Image 41). Veillez à ne pas modifier la position de l'axe du dossier car cela affecterait le point d'équilibre.
- Une fois la longueur souhaitée atteinte, serrez les boulons (Tension 10 Nm/7,4 ft.lbf/88 in.lbf.).

MISE EN GARDE !

N'utilisez jamais le dispositif anti-basculement comme pédale basculante. Si vous l'utilisez comme une pédale basculante, la fonction élastique du dispositif anti-basculement pourrait être endommagée. Le dispositif anti-basculement deviendrait défectueux et mettrait l'utilisateur en danger.



Image 41
Ajustez le dispositif anti-basculement



Image 42
Ajustez et remontez les boulons et les écrous

6.12 Réglage des blocage de roues

Le fauteuil roulant est fourni avec des blocages de roues à poussoir en standard. Les blocages de roues à poussoir s'activent en appuyant vers l'avant et peuvent être actionnés par l'utilisateur. Les blocages de roues à poussoir sont montés sur le châssis du fauteuil roulant. Les autres types de blocages de roues sont montés de la même manière, de sorte que les instructions de réglage suivantes peuvent également s'appliquer à ceux-ci.

Si le point d'équilibre et donc la position des roues arrière sont modifiés, ou si la taille des roues est modifiée, les blocages des roues doivent être déplacés et ajustés en même temps. Avant de modifier le point d'équilibre ou les roues arrière, les blocages de roues doivent être déplacés vers l'avant. Après avoir réglé le point d'équilibre ou modifié les roues, les blocages de roues doivent être correctement réglés.

Avant de régler le point d'équilibre ou de modifier les roues :

- Utilisez une clé Allen de 5 mm pour desserrer les deux boulons situés dans la console qui fixe les roues arrière au châssis avant (Image 43).
- Déplacez les blocages de roues vers l'avant et serrez légèrement la console de sorte que les blocages de roue ne gênent pas.

Après avoir réglé le point d'équilibre ou modifié les roues :

- Desserrez les blocages de roue.
- Reculez-les de sorte que le patin de frein, lorsqu'il est activé, exerce une pression suffisante sur le pneu pour garantir le verrouillage approprié du fauteuil roulant. En règle générale, le patin de frein doit appuyer sur le pneu d'au moins 5 mm (Image 44).
- Serrez le boulon. Montez l'axe et les boulons. (Tension 10 Nm/7,4 ft.lbf/88 in.lbf.)

Il est important que les blocages de roue gauche et droit aient la même position. Utilisez une règle ou un mètre ruban pour vérifier que les blocages de roue présentent le même degré de frottement lorsqu'ils sont activés.



Image 43
Desserrez le boulon dans la console



Image 44
Les blocages de roue appliquent une pression correcte

MISE EN GARDE !

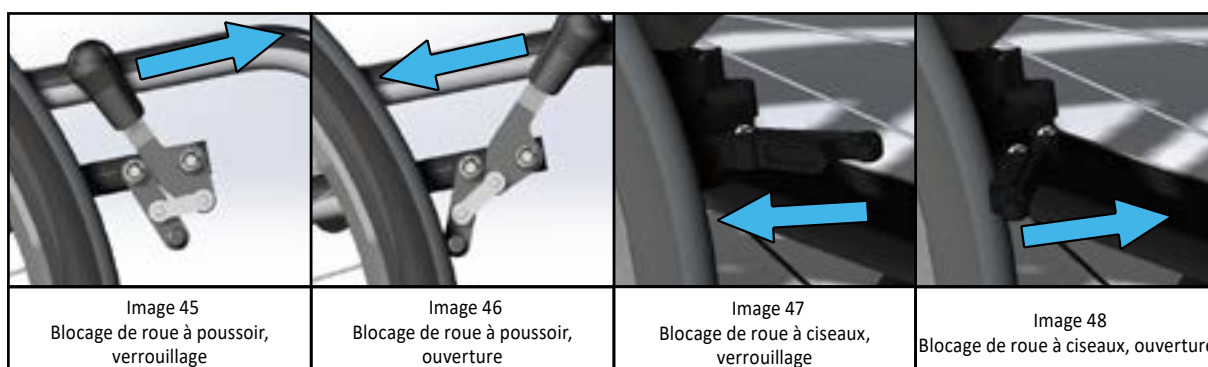
Assurez-vous de la pression correcte des pneus. Assurez-vous que les pneus présentent une pression correcte avant d'utiliser à nouveau le fauteuil. La limite de pression d'air maximale est indiquée sur le flanc du pneu. Elle doit toujours être d'au moins 3,5 bars (350 kPa) sur les roues arrière. Tout comme les blocages de roue à poussoir, les blocages de roue à genouillère sont efficaces uniquement lorsque la pression d'air est suffisamment élevée et qu'ils sont correctement positionnés. (Lorsqu'il est verrouillé, le patin de frein doit pousser le pneu de 5 mm (en tenant compte des modifications techniques)).

Utilisation des blocages de roues à poussoir

1. Activez le blocage des roues en poussant la poignée vers l'avant (Image 45). La roue est maintenant bloquée par le blocage de roue.
2. Désactivez le blocage de roue en tirant la poignée vers l'arrière (Image 46). La roue est libérée du blocage de roue.

Utilisation des blocages de roue en ciseaux, petit format

1. Activez le blocage des roues en poussant la poignée vers l'arrière en direction de la roue (Image 47). La roue est maintenant bloquée par le blocage de roue.
2. Désactivez le blocage de roue en tirant la poignée pour l'éloigner de la roue (Image 48). La roue est libérée du blocage de roue.



AVERTISSEMENT !

Utilisation incorrecte du blocage de roue

N'utilisez jamais les blocages de roue comme des freins. Enclenchez toujours les blocages de roue des deux côtés. Vérifiez que les blocages de roue sont réglés comme indiqué.

6.13 Réglage de la hauteur de l'assise

Il est possible de régler la hauteur de l'assise en passant à une roue arrière ou une roue pivotante plus grande ou plus petite.

Les deux doivent être remplacées. Si vous en remplacez une seule, l'angle d'origine de l'assise sera modifié. Si le fauteuil roulant est doté d'un axe de dossier réglable, la hauteur de l'axe de dossier peut être réglé, ce qui modifiera également la hauteur de l'assise vers l'arrière.

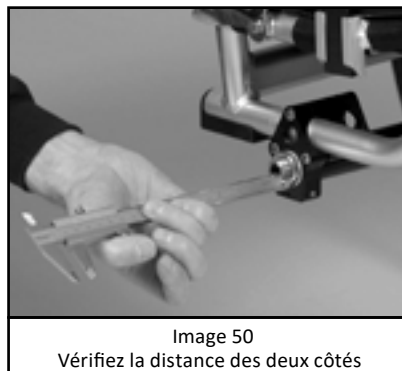
Pour obtenir des conseils sur le réglage de la hauteur de l'assise, contactez votre conseiller commercial Woltturnus A/S ou votre distributeur le plus proche. Coordonnées : voir la section 13.

AVERTISSEMENT !

Durant le réglage de la hauteur d'assise et/ou de l'angle, le centre de gravité du fauteuil peut s'être déplacé, ce qui peut créer un risque de basculement vers l'arrière. Par conséquent, après avoir ajusté le dossier, vérifiez le centre de gravité et, si nécessaire, ajustez-le avant d'utiliser le fauteuil. (Voir section 6.9).

6.14 Réglage de la distance entre les roues arrière

- La distance entre les roues arrière peut être augmentée ou diminuée selon les besoins.
- Retirez les roues arrière.
- Utilisez une clé à tête unique de 27 mm pour desserrer l'écrou sur la douille de l'axe du dossier (Image 49).
- Vissez la douille elle-même (distance plus étroite) ou dévissez-la (distance plus large) (Image 50).
- Serrez l'écrou (Tension 50 Nm/7,4 ft.lbf/88 in.lbf.).
- Répétez le processus sur le côté opposé. Assurez-vous que la douille est vissée ou dévissée de manière égale des deux côtés. Assurez-vous de vérifier la position du frein avant d'utiliser à nouveau le fauteuil roulant.



6.15 Remplacement de la roue pivotante avec la fourche avant

- Desserrez soigneusement le cache du logement de roulement dans le carter à l'aide d'un tournevis plat (Image 51).
- Utilisez une clé de 19 mm pour retirer l'écrou (Image 52).
- Tirez sur la fourche avec la roue pivotante pour l'extraire et poussez la nouvelle en place (Image 53).
- Serrez l'écrou. Ne serrez pas trop l'écrou ; il doit toujours être possible de tourner facilement la fourche avant dans le carter de la roue pivotante.
- Remettez en place le cache du logement de roulement. (Tension min. 10 Nm/7,4 ft.lbf/88 in.lbf.) (Image 51).



6.16 Réglage des ressorts pneumatiques et du système de suspension

Cette section est destinée exclusivement aux propriétaires de W5 avec le système cinématique Pivot Point Kinematic (WPPK) de Wolturnus en combinaison avec les amortisseurs RockShox.

Pour configurer votre ressort pneumatique, commencez par placer l'utilisateur dans le fauteuil roulant. Assurez-vous que le levier sur le ressort pneumatique est réglé sur la position ouverte (symbolisée par un cadenas ouvert, image 1). Dévissez le bouchon d'air (image 2), et demandez à un accompagnant d'ajouter lentement de l'air tout en surveillant en continu la hauteur du siège arrière.

Arrêtez d'ajouter de l'air au ressort pneumatique une fois que la hauteur du siège arrière est atteinte (la hauteur du siège arrière est déterminée lors de la commande du fauteuil. Si vous n'êtes pas sûr de la hauteur du siège de votre fauteuil, veuillez contacter Wolturnus A/S). Ne vous inquiétez pas de trop ajouter d'air, car le ressort pneumatique peut être dégonflé à l'aide de la plupart des pompes à ressort pneumatique (tableau 1).

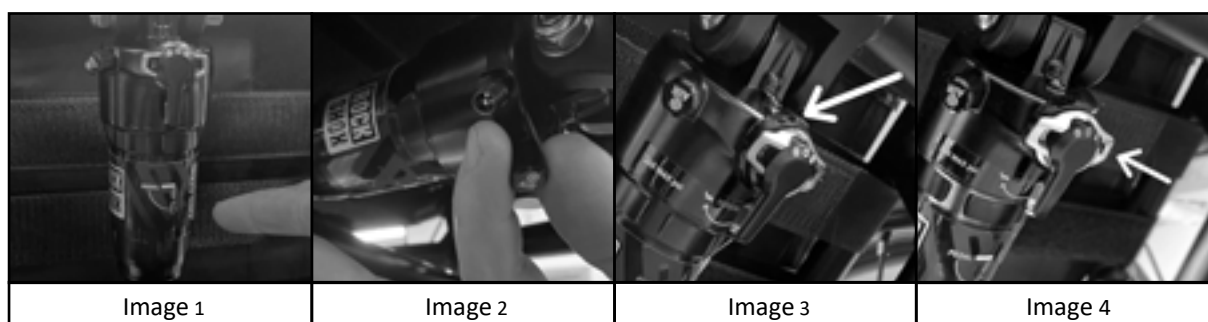
POIDS APPROXIMATIF DE L'UTILISATEUR (KG)	PRESSIION BAR
110 - 150	15,5
100 - 135	14,5
95 - 125	13
90 - 120	12
85 - 110	11,5
80 - 100	10
75 - 95	9
65 - 90	5,5
60 - 80	1,5

Tableau 1 : La pression d'air requise peut varier en fonction de la répartition du poids sur l'ensemble du corps et de la position de l'essieu arrière. Ce tableau donne une estimation approximative de la pression du ressort pneumatique en fonction du rapport poids.

Le rebond régule la vitesse à laquelle votre ressort pneumatique retourne à sa position prédéfinie après avoir rencontré des obstacles. Cela est subjectif et dépend généralement de l'utilisation, mais c'est essentiel pour votre confort lorsque vous franchissez des obstacles, car il détermine votre "rebond". Vous pouvez ajuster le rebond en tournant la roue noire située derrière le volant bleu (blanche sur l'image), (image 3).

Le RockShox Deluxe offre la possibilité de contrôler la vitesse de compression. Cela permet à l'utilisateur de déterminer à quelle vitesse l'amortisseur réagit aux obstacles, augmentant ainsi la fermeté pendant le déplacement. Pour augmenter ou réduire la vitesse de compression, tournez la petite roue bleue (blanche sur l'image) située derrière le levier (image 4).

Si vous souhaitez passer à un ressort pneumatique alternatif, veuillez contacter Wolturnus A/S pour vous renseigner sur la compatibilité.



6.16.1 Entretien des ressorts pneumatiques et du système cinématique à point de pivot de Wolturnus (WPPK)

RockShox recommande d'inspecter régulièrement la propreté de votre ressort pneumatique et de retirer rapidement tout objet étranger ou excès de graisse. Soyez toujours vigilant en cas de diminution de pression dans le ressort pneumatique. Les opérations de maintenance impliquant les joints d'étanchéité et les composants internes du ressort pneumatique doivent être effectuées par des professionnels tous les 100 heures ou annuellement.

Le système cinématique Pivot Point Kinematic (WPPK) de Wolturnus, vissé, doit être inspecté visuellement quotidiennement et resserré chaque mois.

7 Accessoires et équipements

Une large gamme d'accessoires et d'équipements est disponible pour les fauteuils roulants Woltturnus. Les accessoires les plus répandus sont décrits dans cette section. La gamme complète des accessoires et des informations de commande est disponible sur le site Web de Woltturnus A/S à l'adresse www.woltturnus.dk/en/products/.

7.1 Poignées de poussée

Poignées de poussée réglables en hauteur (Image 54)

Les poignées de poussée réglables en hauteur peuvent être choisies au moment de la commande du fauteuil roulant ou bien achetées ultérieurement pour la mise à niveau. Les options de mise à niveau dépendront de la configuration de dossier choisie. Pour obtenir des conseils sur la mise à niveau, contactez votre conseiller commercial Woltturnus A/S ou votre distributeur le plus proche. Coordonnées : voir la section 13.

Poignées de poussée à dégagement rapide (Image 55)

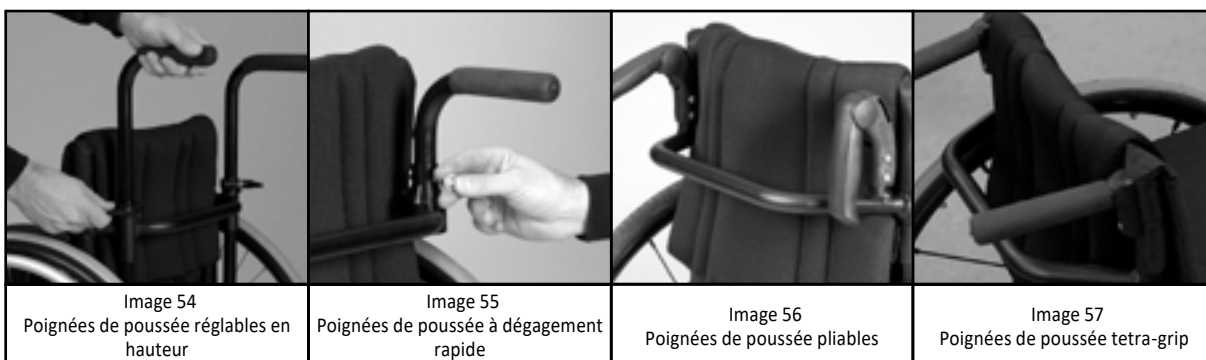
Les poignées de poussée à dégagement rapide sont montées sur la colonne du dossier avec une console. Il est possible de retirer les poignées de poussée de la console à l'aide du dispositif à dégagement rapide.

Poignées de poussée repliables (Image 56)

Les poignées de poussée repliables peuvent être montées sur le haut des tubes du dossier ou sur un tube supplémentaire. Les options de mise à niveau dépendront de la configuration de dossier choisie. Pour obtenir des conseils sur la mise à niveau, contactez votre conseiller commercial Woltturnus A/S ou votre distributeur le plus proche. Coordonnées : voir la section 13.

Poignées de poussée tetra-grip (Image 57)

Les poignées de poussée tetra-grip peuvent être choisies au moment de la commande du fauteuil roulant ou bien achetées ultérieurement pour la mise à niveau. Pour obtenir des conseils sur la mise à niveau, contactez votre conseiller commercial Woltturnus A/S ou votre distributeur le plus proche. Coordonnées : Voir la section 13.



7.2 Système de dossier à réglage multiple Wing Back

Le système Wing Back, développé par Woltturnus A/S, est un système de soutien ergonomique combiné pour le tronc et le dos qui peut être optimisé. Il peut être utilisé pour répondre à une grande diversité d'exigences individuelles en position assise (Image 58).

Le système Wing Back est exceptionnel parce qu'il est possible de régler la profondeur, la largeur et la hauteur de la partie supérieure du dossier et parce qu'il fonctionne également comme un support latéral/corporel. Indépendamment l'un de l'autre, les côtés gauche et droit sont réglables en continu. Un réglage asymétrique est donc possible.

Réglage du système Wing Back

- Utilisez une clé Allen de 3 mm pour desserrer la pince jusqu'à ce que le dossier Wing Back puisse bouger librement (Image 59).
- Réglez la hauteur et l'angle du système Wing Back pour répondre aux exigences de l'utilisateur (Image 63).
- Serrez la pince.
- Réglez les bandes auto-agrippantes conformément à la procédure pour un dossier standard (voir section 6.4).



Image 58
Système Wing back ILSA



Image 59
Desserrez la pince

7.3 Blocages de roues

Le fauteuil roulant Active est fourni avec des blocages de roues à poussoir en standard. Il existe une variété de blocages de roues différents. Il est possible de les choisir lors de la commande du fauteuil roulant ou de les acheter ultérieurement. La gamme complète des blocages de roues peut être consultée sur le site Web de Wolturnus A/S à l'adresse www.wolturnus.dk/en/products/.

7.4 Porte-canne

Des aides à la mobilité telles que des cannes peuvent être transportées dans un porte-canne. Il est possible de sélectionner un porte-canne au moment de la commande ou il peut être installé ultérieurement (Image 60). Le porte-canne est monté sur l'axe du dossier. Il est donc simple à installer ultérieurement.

7.5 Pédale basculante

Une pédale basculante, destinée aux aides auxiliaires, facilite l'inclinaison du fauteuil roulant sur des obstacles tels que les trottoirs et les marches (Image 61). La pédale basculante est montée de la même manière qu'un porte-canne.

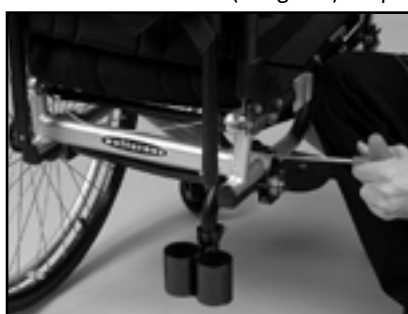


Image 60
Porte-canne



Image 61
Pédale basculante

7.6 Amélioration des roues arrière, des mains courantes et des pneus

Les roues arrière et la main courante peuvent évoluer vers des modèles plus robustes et plus avancés sur le plan technique ; par ex. les roues arrière Spinergy et les mains courantes en titane ou les pneus Schwalbe Marathon ou MTB anti-crevaison.

La gamme complète des roues arrière, des mains courantes et des pneus peut être consultée sur le site Web de Wolturnus A/S à l'adresse www.wolturnus.dk/en/products/.

7.7 Mise à niveau des roues pivotantes

Des roues pivotantes en aluminium sont disponibles. En fonction du type de roue actuel du fauteuil roulant, il peut être nécessaire de remplacer à la fois la roue pivotante et la fourche avant. La gamme complète des roues pivotantes peut être consultée sur le site Web de Wolturnus A/S à l'adresse www.wolturnus.dk/en/products/.

7.8 Axe à dégagement rapide avec poignée tétra-grip pour les roues arrière

Le mécanisme à dégagement rapide avec poignée tétra-grip permet aux tétraplégiques par exemple, d'activer plus facilement le mécanisme à dégagement rapide et de retirer les roues arrière. De plus amples informations sont disponibles sur le site Web Wolturnus A/S à l'adresse www.wolturnus.dk/en/products/.

7.9 Axe à dégagement rapide pour roues pivotantes

Si des permutations rapides des roues pivotantes sont nécessaires, un axe à dégagement rapide peut être monté dans la fourche avant. De plus amples informations sont disponibles sur le site Web Wolturnus A/S à l'adresse www.wolturnus.dk/en/products/.

7.10 Protections latérales

Le fauteuil roulant Active est fourni de série avec des protections latérales Dibond. Il existe toute une gamme d'autres protections latérales en différents matériaux, avec et sans garde-boue. La gamme complète des protections latérales peut être consultée sur le site Web de Wolturnus A/S à l'adresse www.wolturnus.dk/en/products/.

7.11 Isolation contre les ponts thermiques pour protections latérales

Les protections latérales peuvent être recouvertes de néoprène afin d'assurer une isolation contre les ponts thermiques. Les protections latérales en aluminium sont particulièrement adaptées à ce traitement car l'aluminium conduit la chaleur. Le néoprène peut être collé ou fixé avec une bande auto-agrippante. Les gabarits pour les protections latérales sur mesure sont conservés chez Wolturnus A/S, ce qui garantit la fabrication ultérieure du revêtement de néoprène approprié.

7.12 Kit d'extension et supports pour protections latérales fixes (Image 62)

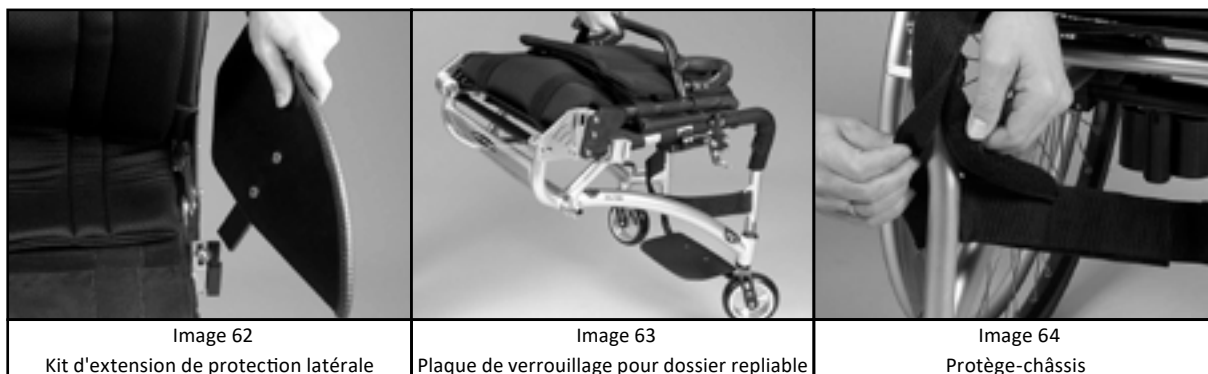
Un kit d'extension peut être utilisé pour modifier entre les protections latérales et donc augmenter la largeur de l'assise. Il peut, par exemple, être utilisé avantageusement dans les mois les plus froids, lorsque l'utilisateur porte des vêtements volumineux.

7.13 Support de verrouillage du dossier replié

L'option standard est un repli du dossier qui peut être verrouillé uniquement en position verticale, et non en position repliée. Un support supplémentaire en option vous permet de verrouiller le dossier en position repliée. Cela facilite le transport et la manipulation car il est alors possible de soulever le fauteuil roulant par la colonne arrière (Image 63).

7.14 Protège-châssis

Les protège-châssis sont disponibles pour protéger la partie avant du châssis contre les chocs et les rayures (Image 64). Les protège-châssis sont repliés fermement sur le cadre et fixés à l'aide de bandes auto-agrippantes intégrées.



7.15 Protège-rayons

Les protège-rayons empêchent les doigts de se coincer dans les rayons pendant la propulsion. Une large gamme de protège-rayons est disponible avec un choix de modèles unis ou à motifs.

7.16 Sangles de soutien du mollet pour repose-pieds

Les sangles de soutien du mollet empêchent les pieds de glisser hors du repose-pieds (Image 65). Les sangles peuvent être réglées pour garantir un positionnement correct des pieds de l'utilisateur sur le repose-pieds. Pour régler la profondeur, il suffit de desserrer ou de serrer les bandes auto-agrippantes situées sur la sangle de soutien du mollet. (Cette fonctionnalité n'est pas possible avec le fauteuil roulant Dalton)

7.17 Poches

Des poches à cathéter sont disponibles en trois modèles en cuir :

- Poches à cathéter à monter à l'arrière
- Petite poche à cathéter à monter sous le siège
- Grande poche à cathéter à monter sous le siège (Image 66)

7.18 Coussins d'assise

Les coussins d'assise sont disponibles en différents modèles et dans la dimension et l'épaisseur requises. La gamme de coussins d'assise est disponible sur le site Web Wolturnus A/S à l'adresse www.wolturnus.dk/en/products/.

7.19 Sangles, ceintures et dispositifs de retenue

Différentes sangles et ceintures sont disponibles pour différents usages. La sangle de hanche est l'une des plus couramment utilisées. Son utilisation est recommandée pendant le transport afin d'éviter que l'utilisateur ne tombe du fauteuil roulant (Image 67).

AVERTISSEMENT !

Une sangle de hanche qui n'est pas serrée peut provoquer un glissement de l'utilisateur vers le bas et un risque d'étouffement. L'utilisateur doit s'asseoir complètement vers l'arrière dans le fauteuil et le bassin doit être aussi droit que possible. La sangle de hanche est serrée sur la partie inférieure du bassin. La sangle de hanche doit être suffisamment serrée pour permettre uniquement le passage du plat de la main entre le corps et la sangle de hanche.



Image 65
Sangle de soutien du mollet



Image 66
Poches



Image 67
Sangles et ceintures

8 Nettoyage et entretien

8.1 Entretien

À chaque utilisation du fauteuil roulant, les pièces opérationnelles, notamment les blocages de roues, doivent être vérifiées pour s'assurer qu'elles sont en bon état de fonctionnement. Après avoir été desserrés 2-3 fois lors des réglages ou du remplacement des pièces, les écrous autobloquants doivent être remplacés.

Le tableau suivant illustre la marche à suivre pour l'entretien du fauteuil roulant ainsi que la fréquence de ces opérations.

Composant	Fonctionnement et inspection	Tous les jours	Tous les mois	Tous les trimestres
Pneus	Pneus suffisamment gonflés	X		
	Les pneus sont intacts	X		
	Tester/régler la pression des pneus (voir sur le flanc du pneu)		X	
	Vérifier la profondeur (min. 1 mm)		X	
Roue arrière	Stabilité directionnelle pendant l'utilisation	X		
	Les roues tournent librement sans désalignement		X	
	Les écrous situés sur le support de montage de la roue arrière sont serrés		X	
Roue pivotante	Aucune obstruction de la fourche avant		X	
	Les roues tournent librement sans désalignement		X	
	Boulons d'axe correctement serrés		X	
	Boulons de cache correctement serrés		X	
Repli du dossier	Les fixations ne sont pas obstruées		X	
	Les écrous et boulons sont serrés		X	
	Le cliquet se verrouille correctement dans le support		X	
Repose-pieds	Tous les mécanismes de verrouillage sont en état de fonctionnement		X	
	Aucune obstruction ou dommage		X	
Rembourrage	Aucun dommage ni usure sur le rembourrage		X	
	Fonctionnement des sangles de fixation		X	
	Positionnement correct du rembourrage de l'assise et du dossier		X	
Blocage des roues	Blocages de roues en état de fonctionnement	X		
	Corriger la pression de blocage de roues sur le pneu (5 mm)		X	
Protections latérales et repose-bras	Le coussin du repose-bras n'est pas desserré	X		
	Les écrous et boulons de montage des protections latérales et des repose-bras sont serrés.		X	
Vis	Tous les écrous et vis sont serrés			X

En cas de défauts ou de pièces manquantes, contactez le fournisseur ou Wolturnus A/S. Coordonnées : voir la section 14. Wolturnus A/S recommande que le fauteuil roulant soit entretenu au moins une fois par an par le fournisseur ou Wolturnus A/S.

INFORMATION

Après un stockage longue durée du fauteuil roulant, effectuez un entretien en conséquence.

8.2 Nettoyage et désinfection

Le fauteuil roulant doit être nettoyé régulièrement en fonction de sa fréquence d'utilisation et de son degré de salissure.

Nettoyez le châssis, les pièces en plastique et les roues avec un produit de nettoyage doux. Après le nettoyage, séchez toutes les pièces avec un chiffon sec.

Nettoyez les coussins et les rembourrages avec de l'eau chaude et du liquide vaisselle. Éliminez les taches avec une éponge ou une brosse douce. Rincez ensuite à l'eau propre et laissez sécher les pièces complètement avant de les monter et de les utiliser.

Pour la désinfection, utilisez des produits à base d'eau et suivez les instructions du fabricant.

REMARQUE

Le fauteuil roulant ne doit pas être utilisé dans l'eau salée. Évitez d'exposer le fauteuil roulant au sel, au sable et d'autres saletés qui peuvent endommager les roulements de roue, le support de montage de la roue pivotante ou les roues arrière. Si cela se produit, les roulements doivent être remplacés.

REMARQUE

Ne pas laver à l'eau. Ne pas utiliser d'équipement à haute pression ou de jet d'eau. Les composants du fauteuil roulant ne doivent pas être lavés à la machine.

REMARQUE

N'utilisez pas de produits de nettoyage corrosifs, de solvants ou de brosses dures.

REMARQUE

Nettoyez le rembourrage de l'assise et du dossier, les coussins, les poignées et le repose-bras avant de procéder à la désinfection.

8.3 Remplacement d'un pneu

Si un pneu est crevé, l'utilisateur ou une aide auxiliaire peut le remplacer lui-même. Cela nécessite une certaine force au niveau des mains, des capacités pratiques et des outils appropriés. Il est recommandé de toujours disposer d'un kit de réparation des crevaisons et d'une pompe à air pour les urgences (sauf si les pneus sont des pneus résistants aux crevaisons). Des pompes à air appropriées, des kits de réparation des crevaisons ou des bombes anti-crevaisson qui remplissent le pneu de mousse expansible peuvent être achetés dans les magasins de vélos.

Démontage des pneus et des chambres à air

- Tirez doucement sur le bord du pneu au-dessus de la jante avec un levier (ou deux, s'il est très serré). Veillez à ne pas endommager la jante ou la chambre à air (Image 68).
- Dévissez l'écrou de valve et tirez la valve hors de la jante ainsi que le ruban de jante.
- Tirez la chambre à air pour l'extraire entre le pneu et la jante (Image 69).

Réparations et contrôles

- Réparez la chambre à air conformément aux instructions du kit de réparation et remplacez-la par une nouvelle chambre à air.
- Avant de remonter le pneu et la chambre à air, assurez-vous qu'aucun corps étranger susceptible d'avoir provoqué la crevaison n'est coincé dans la jante ou le pneu.
- Assurez-vous que la bande de roulement du pneu est intacte. Elle protège la chambre à air des dommages causés par les rayons.
- Poussez la chambre à air en place entre le pneu et la jante.

Montage des pneus

- Tirez doucement sur le bord transparent du pneu sur le bord de la jante. Commencez par la valve.
- Vérifiez qu'il n'y a aucune torsion dans la chambre à air, faute de quoi de l'air peut s'échapper.
- Procédez tout autour de la roue jusqu'à ce que la dernière section du bord du pneu soit tendue et puisse être mise en place avec un ou deux leviers.

Gonflage

- Vérifiez des deux côtés que la chambre à air n'est coincée entre le bord du pneu et la jante.
- Poussez légèrement la valve et tirez-la à nouveau pour vous assurer qu'elle n'est pas coincée sur le bord du pneu.
- Gonflez le pneu jusqu'à ce que vous puissiez encore enfoncer le pouce dans le pneu. Si la ligne de contrôle des deux côtés du pneu indique la même distance par rapport au bord de la jante, cela signifie que le pneu est centré. Si le pneu n'est pas centré, laissez échapper un peu d'air et ajustez le pneu jusqu'à ce qu'il soit centré. Gonflez maintenant le pneu jusqu'à la pression de service maximale (voir sur le flanc du pneu) ou au moins 3,5 bars (350 kPa) et vissez fermement le capuchon anti-poussière.



Image 68
Tirez le bord du pneu sur la jante



Image 69
Retirez le tube

MISE EN GARDE !

Assurez-vous que les pneus présentent une pression correcte avant d'utiliser à nouveau le fauteuil. La limite de pression d'air maximale est indiquée sur le flanc du pneu. Elle doit toujours être d'au moins 3,5 bars (350 kPa) sur les roues arrière. Tout comme les blocages de roue à poussoir, les blocages de roue à genouillère sont efficaces uniquement lorsque la pression d'air est suffisamment élevée et qu'ils sont correctement positionnés. (Lorsqu'il est verrouillé, le patin de frein doit pousser le pneu de 5 mm (en tenant compte des modifications techniques)).

INFORMATION

REMARQUE : Les pneus à chambre à air conviennent pour la manipulation et les manœuvres. Les pneus pleins conviennent pour les situations professionnelles, dans lesquelles il pourrait y avoir un risque de présence de débris ou d'autres éléments qui pourraient perforer un pneu à chambre à air.

9 Dépannage

Pendant l'entretien de routine, il peut s'avérer nécessaire d'effectuer des réglages ou de réparer des défauts. Dans la plupart des cas, il est possible de trouver la solution à votre problème sur la liste suivante :

Problème	Solution	Référence
La roue pivotante fait du bruit ou résiste	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez la présence de saleté entre la fourche et la roue pivotante ou de saleté dans les roulements à billes de la fourche. Éliminez la saleté et serrez les vis. Si elles ne roulent pas librement, remplacez les roulements à billes. 	Section 6.15
La fourche avant tremble	<ul style="list-style-type: none"> Desserrez et retirez le cache du logement de roulement et serrez l'écrou jusqu'à ce que la fourche avant avec la roue puisse encore tourner facilement. Assurez-vous que la roue pivotante est verticale. 	
La roue arrière fait un bruit de cliquetis fort	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez et serrez les rayons et les vis de montage de la main courante. Vérifiez que rien ne pousse contre la roue arrière ou les rayons. 	
Résistance de la roue arrière	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez si la roue arrière est mal alignée. Vérifiez si, par exemple, le panneau latéral ou une autre pièce pousse contre la roue arrière. Vérifiez si les roulements de la roue arrière sont usés et doivent être remplacés. 	
Fort bruit de cliquetement	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez et serrez les écrous dans la roue arrière et les supports de montage de la roue pivotante 	Section 6.8
Le repose-pieds est asymétrique	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez que le repose-pieds est horizontal et réglez la hauteur du repose-pieds. 	Section 6.9-6.10
Les blocages de roue ne fonctionnent pas correctement	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez que les deux blocages de roue sont correctement positionnés. Inspectez les pneus de la roue arrière et vérifiez s'ils sont usés ou si leur pression est incorrecte. 	Section 6.12 Section 8.3

Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide de la section consacrée au dépannage, contactez le fournisseur ou Wolturnus A/S. Coordonnées : voir la section 14.

10 Caractéristiques techniques

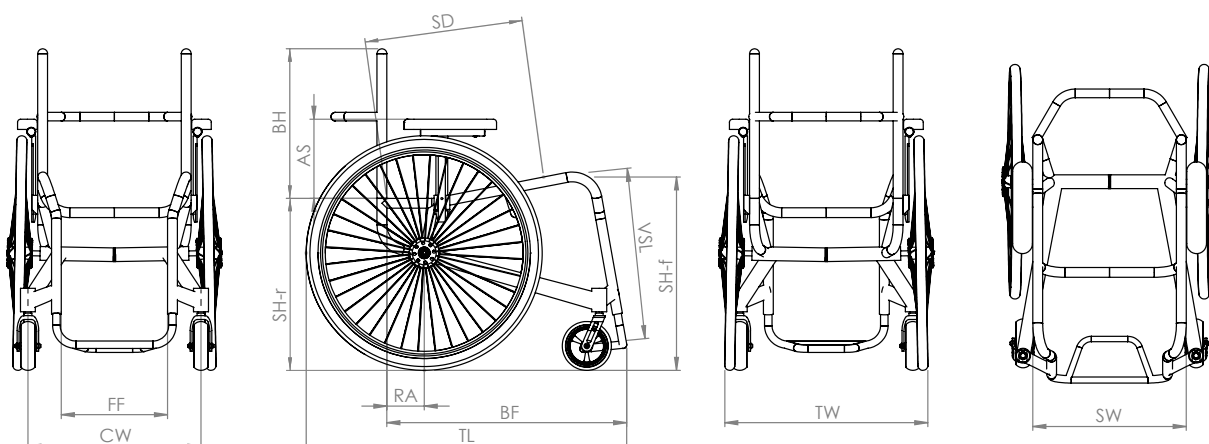
Poids et Mesures	SW 360	SW 380	SW 400	SW 420	SW 450	SW 480
Largeur d'assise (SW) (mm)	360	380	400	420	450	480
Largeur totale (TW) (mm)	530	550	570	590	620	650
Largeur d'assise - Réglage possible	Non	Non	Non	Non	Non	Non
Profondeur d'assise (SD) (mm)	250-500	250-500	250-500	250-500	250-500	250-500
Profondeur d'assise - Réglage possible	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
Longueur totale (TL) (mm)	830	830	830	830	830	830
Longueur totale pliée (mm)	830	830	830	830	830	830
Hauteur totale	550-1020	550-1020	550-1020	550-1020	550-1020	550-1020
Hauteur pliée (mm) ⁽¹⁾	550-585	550-585	550-585	550-585	550-585	550-585
Hauteur assise, avant et arrière (SH-f/r) (mm)	300-520	300-520	300-520	300-520	300-520	300-520
Hauteur d'assise - Réglage possible	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
Distance repose-pieds/assise (VSL)	350-480	350-480	350-480	350-480	350-480	350-480
Angle Jambe/Surface d'assise	75°-100°	75°-100°	75°-100°	75°-100°	75°-100°	75°-100°
Hauteur dossier (BH) (mm)	250-500	250-500	250-500	250-500	250-500	250-500
Hauteur dossier - Réglage possible	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
Angle dossier - Réglage possible ⁽¹⁾	Non	Non	Non	Non	Non	Non
Verrouillage du dossier en position pliée	Non	Non	Non	Non	Non	Non
Modèle de châssis avant	U/V/UV	U/V/UV	U/V/UV	U/V/UV	U/V/UV	U/V/UV
Rayon de braquage (mm)	600	600	600	600	600	600
Max. Poids à vide avec roues arrière* (kg)	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5
Max. Poids à vide sans roues arrière* (kg)	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5
Poids de l'utilisateur	Max. 120-250 kg	Max. 120-250 kg	Max. 120-250 kg	Max. 120-250 kg	Max. 120-250 kg	Max. 120-250 kg
Cambrure de la roue arrière	1° - 3° - 5°	1° - 3° - 5°	1° - 3° - 5°	1° - 3° - 5°	1° - 3° - 5°	1° - 3° - 5°
Dossier à l'axe arrière (RA) (mm)	80	80	80	80	80	80
Axe arrière - Réglage possible ⁽²⁾	Non	Non	Non	Non	Non	Non

(1) Dossier repliable uniquement (2) Axe arrière réglable uniquement

Remarque : Un poids de l'utilisateur maximal de 120 kg n'est généralement pas pertinent si l'assise est étroite.
Remarque : Les données peuvent changer en fonction du modèle et des exigences spécifiques. Certaines des données peuvent être spécifiées dans le bon de commande personnel. Le poids des pièces individuelles varie en fonction de la configuration. Contactez Wolturnus A/S pour plus d'informations à ce sujet.

Poids et Mesures	SW 360	SW 380	SW 400	SW 420	SW 450	SW 480
(En option) Fixation dans les véhicules	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
(En option) Repose-bras	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
Hauteur Tube d'assise et Repose-bras (AS) (mm)	200-300	200-300	200-300	200-300	200-300	200-300
Dossier vers repose-bras avant	280-290	280-290	280-290	280-290	280-290	280-290
(En option) Main courante Ø	490-670	490-670	490-670	490-670	490-670	490-670
(En option) Dispositif anti-basculement	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui

Direction de stabilité	Scénario	Angle de basculement
Descente	Roues avant déverrouillées	15°
	Roues directrices verrouillées	7°
Montée	Roues directrices déverrouillées	11°
	Avec dispositifs anti-basculement enclenchés	15°
Sur le côté	Gauche	15°
	Droit	15°



SW	Largeur de l'assise	RA	Avant du dossier vers l'axe arrière central
SD	Profondeur d'assise	BF	Avant du dossier vers le repose-pieds avant
SH-r	Hauteur d'assise Arrière	FF	Châssis avant intérieur
SH-f	Hauteur d'assise Avant	CW	Roulements des roues pivotantes centrales
BH	Hauteur Dossier	TW	Largeur totale
AS	Hauteur du repose-pieds au tube de l'assise	TL	Longueur totale
GE	Surface d'assise au repose-pieds arrière		

11 Instructions pour la réutilisation

11.1 Instructions pour la réutilisation

Le fauteuil roulant Active peut être réutilisé par un nouveau propriétaire. Étant donné que le fauteuil roulant est un modèle individuel conçu sur mesure, il est essentiel que les mesures et l'équipement du fauteuil roulant soient adaptés sur mesure au nouvel utilisateur. Comme pour les machines et les véhicules, il existe un phénomène d'usure normale. Il est donc important de s'assurer que les fonctions et les caractéristiques du fauteuil n'ont pas été modifiées au point de créer un risque pour la sécurité du nouvel utilisateur ou de tiers pendant la durée de vie du fauteuil.

À l'appui d'études de marché réalisées et de sa connaissance de la technologie contemporaine, Wolturnus A/S a calculé que le fauteuil roulant Active, lorsqu'il est utilisé, entretenu et réparé conformément aux instructions d'origine, a une durée de vie de cinq ans (à l'exclusion du temps de stockage chez un concessionnaire agréé ou l'utilisateur). Veuillez noter qu'avec un soin minutieux et une utilisation appropriée, le fauteuil roulant Active peut être utilisé pendant une période plus longue que la durée de vie définie.

Avant la réutilisation, le fauteuil roulant doit être soigneusement nettoyé et désinfecté. Ensuite, le produit doit être inspecté par un spécialiste agréé pour évaluer son état, son usure et ses dommages. Toutes les pièces et composants usés ou endommagés qui ne conviennent pas ou ne sont pas conçus pour le nouvel utilisateur doivent être remplacés. Ce manuel d'utilisation comprend un plan d'entretien (voir le tableau d'entretien de la section 8), et des informations détaillées sur le fauteuil roulant.

11.2 Mise au rebut

Le fauteuil roulant Active est livré dans une caisse en carton marron qui peut être déposée dans les centres de recyclage ou aux points de collecte de carton. L'enveloppe protectrice à bulles placée sur le châssis doit être éliminée avec les déchets combustibles. Le cadre en aluminium doit être éliminé avec les déchets métalliques. Le rembourrage et les protections latérales doivent être éliminés avec les déchets combustibles.

12 Environnement

Wolturnus A/S s'efforce de respecter l'environnement autant que possible. Une évaluation a été effectuée pour déterminer l'effet du fauteuil roulant sur l'environnement tout au long de son cycle de vie. Au cours du développement, le choix s'est porté sur des matériaux et des formes qui minimisent le gaspillage d'énergie et de matières pendant la production.

Wolturnus A/S a une approche unique en ce qui concerne la mesure individuelle de l'utilisateur et la conception spécifique du fauteuil, afin de répondre aux besoins de l'utilisateur. Associé au niveau élevé de qualité mécanique du fauteuil roulant, une telle approche garantit que l'utilisateur peut utiliser le fauteuil roulant pendant de nombreuses années. La durée de vie du fauteuil roulant est estimée à environ cinq ans s'il est entretenu conformément aux instructions fournies dans ce manuel d'utilisation. Sa longévité limite l'effet du fauteuil roulant sur l'environnement.

En outre, un contrôle minutieux de la qualité tout au long du processus de production garantit que les défauts sont rares, d'où un recours limité à des ressources superflues pour les réparations ou les produits de remplacement.

Généralement, chez Wolturnus A/S, l'ensemble des opérations sont effectuées dans le respect de l'environnement. Les résidus d'aluminium après le processus de production sont collectés dans des contenants et déposés pour recyclage. Durant le processus de montage, l'utilisation de substances dangereuses est réduite au minimum et les processus de travail répondent aux exigences de sécurité au travail. La consommation de tous les matériaux fait l'objet d'une optimisation continue pour assurer un minimum de déchets.

13 Normes

Les fauteuils roulants actifs de Wolturnus A / S sont approuvés CE selon le règlement sur les dispositifs médicaux (MDR), EU 2017/745 en tant que dispositif médical de classe I. De plus, les variantes des fauteuils roulants répondent aux normes:

- 'Fauteuils roulants manuels - Exigences et méthodes d'essai' (DS/EN 12183:2014)
- 'Ameublement - Évaluation de l'allumabilité des meubles rembourrés - Partie 1: source d'allumage : cigarettes en combustion' (EN 1021-1)
- 'Ameublement - Évaluation de l'allumabilité des meubles rembourrés - Partie 2: source d'allumage : flamme équivalente à celle d'une allumette' (EN 1021-2)
- 'Fauteuils roulants — Partie 8: Prescriptions et méthodes d'essai pour la résistance statique, la résistance aux chocs et la résistance à la fatigue' (ISO 7176-8)
- 'Fauteuils roulants — Partie 19: Dispositifs de mobilité montés sur roues et destinés à être utilisés comme sièges dans des véhicules à moteur' (ISO 7176-19)

14 Fabricant et points de service

Points de service

Visitez la page Web suivante pour trouver les distributeurs autorisés représentant Wolturnus A/S dans d'autres pays : <http://wolturnus.dk/en/partners/>

Des pièces de rechange après-vente sont disponibles pour tous les produits Wolturnus.

Veuillez contacter le distributeur respectif dans votre pays.

Fabricant

Wolturnus A/S

Skalhuse 31

DK-9240 Nibe

Danemark

Tél. : +45 9671 7170

Fax : +45 9671 7180

E-mail : info@wolturnus.dk

Site Web : <http://www.wolturnus.com>

Service Client

Wolturnus A/S
Skalhuse 31
9240 Nibe

Téléphone : +45 96 71 71 70
www.wolturnus.dk
E-mail : info@wolturnus.dk

Production

Wolturnus A/S
Skalhuse 13C
9240 Nibe



WOLTURNUS